

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « « *De speurder is (wordt door de kapitein) uitgeschakeld* » (« *L'enquêteur est mis en échec / hors d'état de nuire* »).

On y trouve la forme verbale « **UIT**geschakeld », participe passé provenant de l'infinitif « **UIT**schakelen », lui-même construit sur l'infinitif « **SCHAKELEN** » qui, comme la grande majorité des verbes néerlandais **NE** fait **PAS** l'objet des « *temps primitifs* » et **NE** fait **PAS** partie de la minorité « irrégulière » des verbes réguliers, résumée par les consonnes présentes dans « **'T KOFCHIP** » ; en effet le radical (première personne du présent : « ik schakel ») se terminant par la consonne « L », on trouvera à la fin du participe passé le « **D** » majoritaire.

Quand « **UIT**schakelen » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **UIT** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **uitGE**schakeld ».

Il y a **REJET** de la forme verbale « **UIT**geschakeld » derrière le **complément** éventuel (« *door de kapitein* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

